

**RAPPORT D'ACTIVITE DE L'ANNEE 1992
THAILANDE**

H. Roudeix

Rapport préparé pour répondre aux termes du Marché de clientèle
n° 92.31.030.00.101.75.01 - commande Thaïlande 1992 n° 92-02
entre le Ministère des Affaires Etrangères, Direction du Développement et de
la Coopération Scientifique, Technique et Educative, et le CIRAD/IRCA pour
la participation du M.A.E. à une opération d'intensification de l'action du
CIRAD-IRCA en Thaïlande.

SOMMAIRE

	Page
I. Introduction	1
II. Situation administrative et matérielle	1
III. Coopération industrielle franco-thaïlandaise	1
IV. Projet ONUDI de laboratoire de contrôle	2
V. Projet de recherche conjoint avec l'Université de Mahidol	3
VI. Projet d'atelier pilote de production d'articles en caoutchouc	3
VII. Projet de biologie moléculaire hévéa	3
VIII. Projet de coopération universitaire 1993-1995	4
IX. Coopération entre les instituts de recherches sur le caoutchouc de Thaïlande et du Vietnam	4
X. Formation	5
XI. Missions et visites	6
XII. Activités diverses - Informations générales	8
XIII. Conclusion	9

ANNEXES

1. Liste des sigles	11
2. Copie du télex reçu de GERUCO	12

I. INTRODUCTION

Les activités menées au cours de l'année écoulée se sont conformées aux prestations prévues au marché négocié de 1992 :

- poursuivre et amplifier la coopération entre les industriels de la transformation du caoutchouc français et thaïlandais,
- participer à la création d'un laboratoire de contrôle de qualité des produits semi-ouvrés et des articles finis en caoutchouc dans la région de Bangkok,
- coordonner les actions de formation et de recherche en cours et à venir dans le domaine du caoutchouc naturel.

Les travaux de M. Igor Besson sur les systèmes de saignée de l'hévéa ont pris fin le 30 Juin 1991. Depuis lors, il poursuit sa thèse de Doctorat à Hat Yai.

Ce rapport d'activité 1992 s'inscrit dans le cadre de la 3ème et dernière année du Projet "Strengthening of Thai Rubber Industry through Development of Research, Training and Technical Services" qui visait, à travers son exécution, au développement de la coopération franco-thaïlandaise dans le secteur du caoutchouc et à une implantation qui ouvre la voie à un accroissement des activités du CIRAD-IRCA en Thaïlande dans le futur.

II. SITUATION ADMINISTRATIVE ET MATERIELLE

Les règles de fonctionnement administratives révélées à l'usage avec le DTEC s'avèrent peu contraignantes pour les opérations de routine.

Il en va bien autrement pour les démarches moins habituelles, telle que la vente de la voiture de fonction au Département des Douanes en fin de Projet. Certes, tous les personnels sont aimables et serviables, mais la machine administrative semble parfois bien lourde.

Au plan administratif, le Projet a été clos le 31 Décembre 1992 après nous être séparé de la secrétaire et de la voiture, et avoir remis à l'usage de leurs propriétaires les deux bureaux utilisés pour le fonctionnement du Projet.

L'ordinateur et son imprimante restent à la disposition du CIRAD-IRCA.

III. COOPERATION INDUSTRIELLE FRANCO-THAÏLANDAISE

Le développement de l'activité de promotion de la coopération industrielle entre la France et la Thaïlande dans le secteur du caoutchouc reposait sur une enquête à mener auprès des entreprises thaïlandaises existantes.

-La diffusion du bulletin d'enquête préparé en 1991 impliquait qu'elle se fasse sous le patronage d'un organisme officiel reconnu et non suspect aux yeux des industriels d'un manque de confidentialité à l'égard des organismes d'Etat chargés d'établir l'assiette d'imposition des bénéfices.

Des trois organismes initialement envisagés : le RRIT, la Federation of Thai Industries (FTI) et l'ONUDI, seuls les deux premiers ont été retenus. Le RRIT a préparé un projet de lettre de diffusion du bulletin d'enquête qui n'a pas obtenu l'adhésion des partenaires, tandis que la FTI proposait le retrait des points I.5.1., I.6 et III.99 du questionnaire; proposition acceptée.

La suggestion de l'ONUDI de confier la diffusion à l'organisme susceptible d'obtenir le taux de réponses le plus élevé (la FTI) n'ayant pas obtenu l'assentiment d'un partenaire, rien n'a pu encore être entrepris à ce jour pour faire cette diffusion.

L'objectif reste cependant de conduire cette enquête dans le cadre du Projet ONUDI en cours.

IV. PROJET ONUDI DE LABORATOIRE DE CONTROLE

La réalisation du Projet ONUDI/RRIT (Rubber Products Testing Laboratory for the Bangkok Region) financé par la France pour un montant de 300.000 US\$ se poursuit normalement.

Les principales activités de l'année ont été :

- 7 missions d'experts français en Thaïlande pour des durées de 10 à 15 jours,
- 3 bourses d'études de 3 mois à l'IFOCA (France) de technologues thaïlandais du RRIT,
- 2 voyages d'études (Angleterre et France) des responsables de la Technologie du RRIT pour des durées de 10 et 15 jours.

Le 10/8 s'est tenue au RRIT la première réunion d'évaluation du Projet. Y participaient : M. Youssef, du siège de l'ONUDI à Vienne, 2 représentants de l'ONUDI à Bangkok, 2 représentants du DTEC, la Direction du RRIT et le Chef du Projet, M. de Livonnière.

Deux réunions du "Joint Committee" prévues par le document de Projet ont été organisées les 13/10 et 17/12 sous la présidence du Directeur général du DOA. Ce Comité, qui regroupe des représentants de différents Ministères, de la FTI, du DOA, des manufacturiers, ainsi que le RRIT, a un rôle de coordonnateur entre les différents acteurs thaïlandais concernés par la réalisation du Projet qui devrait se terminer en 1993.

Rappelons que la France n'ayant pas accepté de financer les 300.000 US\$ d'équipements initialement prévus pour le Projet en cours, l'ONUDI a obtenu du Gouvernement Belge l'assurance d'un financement complémentaire.

Dans la pratique, la Thaïlande a dû adresser à l'ONUDI une demande en vue d'obtenir la participation belge.

Le montant ayant été arrêté à 700.000 US\$ (dont 50 % pour les équipements) un nouveau document de Projet a été rédigé sous le titre "Latex Based Products Workshop and Testing Laboratory". Ce document a été transmis au Siège de l'ONUDI à Vienne après avoir reçu la signature du DTEC. On peut prévoir le démarrage de ce Projet de trois ans vers le mois de Mars 1993.

L'atelier, dont la construction a été terminée en Décembre sur le site du RRIT, accueillera les équipements de cette seconde phase du Projet (cf. VI.)

V. PROJET DE RECHERCHE CONJOINT AVEC L'UNIVERSITE DE MAHIDOL

Sous le titre "Advanced Polymers Systems Based on Epoxidized Liquid Natural Rubber", un Projet de recherche avait été proposé en 1991 à l'agrément de la DG XII, Programme de Coopération Scientifique Internationale de la CEE.

La Commission d'Experts de la CEE avait demandé en Juillet 1991 qu'un certain nombre de modifications soient apportées au Projet.

Le document remanié par les partenaires (Thaïlande, France et Belgique) était transmis à Bruxelles début 1992 pour passer en Commission en Juillet.

Depuis lors, aucune information officielle n'a été reçue de la CEE sur la décision de la Commission d'Experts.

VI. PROJET D'ATELIER PILOTE DE PRODUCTION D'ARTICLES EN CAOUTCHOUC

Lancé fin 1990, à la demande du Directeur du RRIT, ce Projet visait à mettre en place au RRIT un atelier pilote de production d'articles manufacturés à base de caoutchouc en vue de promouvoir le développement de l'industrie de transformation du caoutchouc en Thaïlande.

Ce Projet évalué à 1,2 million de US\$ en plusieurs années, sur financement gouvernemental, prévoyait dans sa première phase la construction d'un bâtiment-atelier de 720m² pour un montant d'environ 200.000 US\$.

Démarrés en Mai, les travaux se sont poursuivis jusqu'à la date de réception du bâtiment par le RRIT, le 7 Décembre.

Une unité de traitement des eaux usées a été construite en bordure du bâtiment.

L'acquisition des équipements de cet atelier reposera sur un financement du Gouvernement Thaïlandais pour un million de dollars, et de la seconde phase du Projet ONUDI pour 350.000 US\$.

VII. PROJET DE BIOLOGIE MOLECULAIRE HEVEA

Deux missions du Dr. H. Chrestin (ORSTOM) à Bangkok en Novembre et Décembre ont permis de bien faire avancer ce Projet qui regroupera du côté français deux chercheurs de l'ORSTOM et deux chercheurs du CIRAD, et du côté thaïlandais un corps de chercheurs de MU (départements de Biotechnologie et de Biochimie) et du RRIT.

Il est prévu que le coeur du dispositif de recherche sera installé à MU, le centre de Chachoengsao du RRIT étant la source des prélèvements et du conditionnement des

échantillons de latex. Le Centre de recherches de Hat Yai sera aussi mis à contribution, en particulier pour les investigations en microscopie électronique.

Lors de sa dernière mission à Bangkok, le Dr Chrestin a pu remettre à l'examen de ses partenaires un premier brouillon du document du Projet. A partir des observations recueillies, il préparera le document du Projet définitif qui sera remis à MU et au RRIT durant la seconde quinzaine de Janvier. Nos partenaires devraient alors transmettre ce document au DTEC, avant fin Février 1993, par leurs voies hiérarchiques respectives. Cette date semble impérative pour que le Projet puisse démarrer conformément aux prévisions, au cours du 3ème trimestre 1993.

VIII. PROJET DE COOPERATION UNIVERSITAIRE 1993-1995

Le maintien de l'appui des Services Culturels de l'Ambassade au volet de la coopération interuniversitaire franco-thaïlandaise du programme Polymères/Caoutchouc avait été accepté par M. Deverge (Conseiller Culturel jusqu'en Août 1992) en début d'année.

En liaison avec les Universités de Mahidol et de Prince of Songkla (campus de Pattani), un document de Projet a été préparé pour la période 1993-1995. Il comporte des missions de professeurs français en Thaïlande, ainsi que des invitations et des bourses d'études en France pour les deux partenaires thaïlandais.

Il est prévu que les Universités françaises participant à ce Projet seront celles qui sont précédemment intervenues en Thaïlande : Le Mans, Mulhouse et Strasbourg.

Selon la procédure habituelle, ce document de Projet a été transmis par les Universités thaïes au DTEC, lequel a officiellement demandé l'appui de l'Ambassade pour sa réalisation. La procédure a été menée avec suffisamment de célérité pour qu'il ait pu être inscrit au budget 1993 de l'Ambassade.

IX. COOPERATION ENTRE LES INSTITUTS DE RECHERCHES SUR LE CAOUTCHOUC DE THAÏLANDE ET DU VIETNAM

Il nous a toujours paru souhaitable d'établir des liens de coopération entre l'Institut de Recherches sur le Caoutchouc de Thaïlande (RRIT) et les Instituts frères de l'ancienne Indochine : Vietnam et Cambodge.

Si une telle démarche était prématurée pour le Cambodge, il en allait autrement pour le Vietnam qui a relancé son hévéaculture avec détermination.

- Du 7 au 13 Juin, nous avons pu en compagnie du Dr Sanit Samosorn, Directeur du RRIT, organiser une mission de prise de contact au Vietnam. Les organismes suivants ont été visités :

- ° l'Institut de Recherches sur le Caoutchouc du Vietnam (IRCV) : siège d'Ho Chi Minh Ville (HCMV) et station de recherche de Lai Khé,

- ° Vietnam General Rubber Corporation (GERUCO), installé à HCMV et placé sous la tutelle du Ministère de l'Agriculture, cet organisme gouvernemental est chargé du

développement de l'hévéaculture vietnamienne,

° les plantations industrielles de Binh Long et de Tay Ninh;

partout, l'accueil a été chaleureux et les grandes lignes d'un programme de coopération ont pu être arrêtées dans un excellent climat de confiance.

- Du 22 au 28 Décembre, accueil à Bangkok d'une délégation de 5 personnes de GERUCO conduite par son Directeur adjoint, M. Truong Van Cao; objet de la visite : prendre connaissance de l'organisation exemplaire mise en place par la Thaïlande pour l'encadrement des programmes de développement des plantations villageoises; en effet, le Vietnam souhaiterait développer des plantations villageoises à côté des plantations industrielles dont il a hérité en 1975 et qui sont restées jusqu'à ce jour l'axe d'extension de l'hévéaculture vietnamienne. Nous avons apporté notre contribution à l'organisation de cette visite (cf. Annexe 2).

Maintenant que des liens ont été établis entre les Instituts thaï et vietnamien, nous avons la conviction qu'une évaluation raisonnée des ressources régionales de l'hévéaculture devrait conduire la France à s'appuyer davantage sur les puissantes structures thaïlandaises afin d'améliorer l'efficacité de ses interventions au Vietnam tout en réduisant les coûts.

Espérons qu'un jour une démarche similaire pourra être entreprise afin de rapprocher les Instituts de Thaïlande et du Cambodge et que la France saura trouver sa place dans cette coopération triangulaire, puis dans une politique régionale plus vaste avec la Thaïlande, le Vietnam et le Cambodge.

Signalons aussi que dans le même esprit de coopération régionale les Philippines envisagent d'envoyer du personnel en formation au RRIT pour renforcer l'encadrement du laboratoire de spécifications qui est en cours d'installation par la France à l'Université du Sud Mindanao.

X. FORMATION

Les activités de formation peuvent être partagées entre la Thaïlande et la France. A côté de celles relevant du programme régulier, un certain nombre s'inscrivent dans le cadre du projet ONUDI/RRIT.

A/ En Thaïlande

- Missions

. le 5/1, fin de la mission de M. Touron auprès de MU et de PSU-P commencée le 26/12/91,

. du 26/1 au 9/2, mission de MM. de Livonnière et Pailhoriès au RRIT-Projet ONUDI,

. du 21 au 31/7, mission du Pr Brosse (Université du Maine) auprès des Universités MU, PSU-P et du Phuket Community College,

. du 25/7 au 9/8, mission de Mlle Gros et de MM. de Livonnière, Hétier et André au RRIT-Projet ONUDI,

- . du 4 au 13/11, mission de M. de Livonnière au RRIT-Projet ONUDI,
- . du 11 au 22/12, mission du Pr Morand Lambla (EAHP-Strasbourg) à MU et PSU-P.

B/ En France

- Bourses d'études

- . du 3/4 au 3/7, formation en technologie du caoutchouc à l'IFOCA de 3 cadres du RRIT : Mme Krisana, Mlle Wipa et M. Polchit - Projet ONUDI,
- . M. Manus Seadan (PSU-P) a soutenu sa thèse de Doctorat en Décembre à Strasbourg après 5 années d'études; il est maintenant de retour à Pattani.

- Invitations

- . Dr Krisda Suchiva (MU) du 17/10 au 1/11; visite du siège du CIRAD à Paris et du Centre de Montpellier, ainsi que des Universités du Mans, de Strasbourg et de Mulhouse.

- Stages

- . du 24/4 au 24/6, stage de travaux de recherche et de mise à jour des connaissances du Dr Pramuan (MU) à Mulhouse (ENSCM) et à l'Université du Maine,
- . du 12/11 au 12/12, M. Patthavuth Jewtragoon (SRRC); stages en microscopie électronique à l'INRA de Nantes et au service de Physiologie de l'IRCA à Montpellier.

- Voyages d'études

- . du 15 au 30/6, participation de Mme Varaporn (RRIT) à Rubbercon 92 (Brighton, England) - Projet ONUDI,
- . du 16 au 24/6, participation de M. Thanin (RRIT) à Rubbercon 92, puis visite en France des 3 boursiers du RRIT en cours de formation à l'IFOCA - Projet ONUDI.

XI. MISSIONS ET VISITES

Outre les missions présentées plus haut dans le cadre des activités de formation, les missions suivantes ont été reçues à Bangkok ou organisées depuis la Thaïlande :

- du 7 au 13/6, mission au Vietnam de M. Roudeix accompagné du Directeur du RRIT, le Dr Sanit Samosorn,
- du 8 au 12/11 et du 19 au 23/12, mission du Dr Chrestin (ORSTOM) à Bangkok pour la préparation du projet de biologie moléculaire Hévéa qu'il doit mettre en place à MU en 1993,

- du 12 au 19/12, M. Igor Besson, en poste à Hat Yai, a fait une mission à Phnom Penh dans le cadre du projet TADC (Techniques Agricoles et Développement au Cambodge).

Les autres missionnaires et visiteurs dont les noms suivent ont été accueillis au cours de l'année :

- . 2/1 - M. Sutipong, directeur d'une fabrique de ballons d'enfants : recherche de fournisseurs pour machines à imprimer en 4 couleurs,
- . 9/1 - délégation vietnamienne de GERUCO,
- . 1/3 - visite de M. Carsalade, DG du CIRAD, accompagné de M. Patrick Safran,
- . 4/3 - M. Bontosoglou, responsable de la Thaïlande à la CEE, Bruxelles,
- . 5/3 - M. Meunier, directeur scientifique du CIRAD-CP,
- . 2/4 - M. Youssef, du siège de l'ONUDI, Vienne,
- . 25/4 - délégation de 5 personnes de la direction générale des Plantations d'Hévéas du Cambodge (DGPH) conduite par son PDG, M. Sam Sarith,
- . 1/6 - M. Pierre Michel (SODECI),
- . 19/6 - M. Parisot (SODECI),
- . 2 au 8/7 - Mmes Bugarin et Ocreto, cadres de l'Institut de Recherches sur le Caoutchouc des Philippines,
- . 24/7 - MM. Piéchaud et Dupoizat (SODECI),
- . 25/9 - M. J.B. Patoir, chargé de mission du CERLAB en Thaïlande,
- . 9/10 - M. Vincent, futur représentant du CIRAD en Thaïlande,
- . 29/10 - M. Kol Touch, en route pour une mission au Cambodge,
- . 30/10 - MM. Rouérou et Philippe (SODECI),
- . 13/11 - M. Madinier, représentant de l'ECTI pour le Sud-Est asiatique,
- . 16/11 - MM. de Nuce et Safran de la direction des Relations Extérieures du CIRAD,
- . 23/11 - M. Dupoizat (SODECI).

XII. ACTIVITES DIVERSES - INFORMATIONS GENERALES

A/ Activités

- mission au Vietnam
- préparation et appui aux missions de Mlle Gros et de MM. de Livonnière, Pailhoriès, Hétier et André (ONUDI), Chrestin (ORSTOM), Besson, Touron (CIRAD), et des Prs Brosse (Université du Maine) et Lambla (EAHP) en Thaïlande,
- préparation des invitations, stages, bourses et voyages d'études en France de Mmes Varaporn et Krisana, Mlle Wipa, MM. Thanin et Polchit (ONUDI/RRIT), des Drs Krisda Suchiva et Pramuan (MU) et de M. Patthawuth (SRRC),
- collaboration étroite avec les Services Culturels de l'Ambassade de France et les Universités de Mahidol et Prince of Songkla (campus de Pattani) pour la préparation du document de Projet du programme 1993-1995 de coopération entre les Universités françaises et thaïlandaises,
- diffusion de 276 exemplaires de la traduction en langue thaïe du Tome I de la bande dessinée IRCA sur le caoutchouc,
- fourniture de documents à la Direction des Relations sur la position de la Thaïlande à la Conférence de Rio,
- accueil de 8 étudiants français de l'IFOCA en voyage de fin d'études en Asie,
- entretien avec M. Kol Touch avant sa mission de formation en hévéaculture au Cambodge,
- recherche de documents sur l'histoire de l'hévéaculture en Thaïlande,
- recherches sur les régimes de taxation et les statistiques de production du caoutchouc en Thaïlande,
- cotation des frais d'impression en Thaïlande d'un manuel illustré sur la culture de l'hévéa,
- préparation du document de la seconde phase du Projet ONUDI qui doit être financée par la Belgique,
- présentation d'une communication à la conférence technique annuelle du Département de l'Agriculture : "Review of activities carried out in the framework of the Thai-French rubber project since 1982" H. Roudeix - Little Duch Hotel - Chiang Rai, 20-24 Avril 1992,
- participation à l'ajustement des plans du bâtiment-atelier du RRIT, et au suivi de sa construction,
- formalités pour le renouvellement des visas de séjour et de "re-entry" en Thaïlande,
- formalités de clôture du Projet : vente de la voiture de fonction, licenciements de la secrétaire et du chauffeur, libération des deux bureaux utilisés au RRIT et à SGDT.

B/ Rédaction de documents

- comptabilités mensuelles,
- rapports trimestriels,
- rapports d'activité des années 1991 et 1992,,
- communication pour la conférence technique annuelle du DOA d'Avril 1992,
- fiche d'information sur les activités de l'IRCA en Thaïlande rédigée pour la visite du DG du CIRAD à Bangkok,
- rapport de mission au Vietnam,
- proposition de programme de coopération IRCA-RRIT en technologie du caoutchouc pour la période 1993-1995

C/ Informations diverses

- le 19/3, cérémonie protocolaire organisée par le RRIT en remerciement de l'aide que l'Angleterre lui avait apportée au cours des deux dernières années,
- violents mouvements populaires contre la junte militaire au pouvoir, en Mai, qui ont atteint leur paroxysme les 18, 19 et 20 Mai; Bangkok a été paralysé; 50 morts et des centaines de disparus à la suite des fusillades,
- M. J.F. Grunstein a remplacé début Septembre M. M. Deverge au poste de Conseiller Culturel; M. Deverge avait quitté la Thaïlande le 13/8,,
- M. Roudeix a pris un mois de congés en France du 16/8 au 20/9,
- le Dr. Montree Rumakopm remplace le Dr. Ampol Senanarong au poste de DG du DOA à compter du 1er Octobre 1992,
- M. Sujarit Promdech, économiste du RRIT, a été nommé en Avril secrétaire général de l'ANRPC dont le siège est à Kuala Lumpur,
- le 9/12, cocktail de départ de Thaïlande de M. Jeanjean (CTFT-CIRAD),
- le 14/12, décès du Dr. Pit, ex-DG du DOA dans les années 1960; éminent agronome, il avait formé toute une génération d'agronomes thaïlandais après avoir séjourné en France de 1940 à 1955,
- repas organisé le 15/12 par la Direction du RRIT à l'occasion de notre prochain départ.

XIII - CONCLUSION

En cette année 1992 qui marque la fin d'un Projet de trois années de coopération franco-thaïlandaise dans le secteur du caoutchouc, un certain nombre de résultats ont été obtenus et des voies nouvelles ont été ouvertes.

Au nombre des résultats, on citera :

- le Projet ONUDI/RRIT démarré au dernier trimestre 1991, qui a atteint son régime de croisière en 1992; axé sur l'établissement d'un laboratoire de contrôle des produits en caoutchouc semi-ouvrés et finis pour la région de Bangkok, des contraintes financières ont limité les activités au volet formation des cadres; il présente le bilan suivant pour l'année :

- 7 missions d'experts français de 15 jours en Thaïlande,
- 3 bourses d'études de trois mois à l'IFOCA,
- 2 voyages d'études de 10 et 15 jours en Angleterre et en France.

Ce projet doit se poursuivre jusqu'à fin 1993.

Un nouveau document de Projet a été préparé pour une seconde phase, d'une durée de trois ans, qui devrait démarrer en Mars 1993; d'un montant de 700.000 US\$ financés par la Belgique, il couvre à la fois la formation et la fourniture d'équipements.

Le bâtiment-atelier de 720 m² qui servira de structure d'accueil à cette seconde phase a été construit au cours de l'année sur financement du Gouvernement thaïlandais.

- dans le cadre du programme régulier de coopération avec MU et PSU-P, les opérations de formation suivantes ont été réalisées :

- trois missions d'experts et de professeurs français de 10 à 15 jours en Thaïlande,

- une soutenance de thèse en France d'un professeur de PSU-P,
- une invitation de 15 jours dans trois universités françaises,
- deux stages en France de un et deux mois.

Un projet de recherche conjoint entre MU, la France et la Belgique a été soumis à l'agrément de la CEE; le résultat de cette démarche reste encore incertain.

- le travail d'enquête auprès des manufacturiers du caoutchouc thaïlandais entrepris en 1991 a marqué le pas par manque de consensus sur le choix de l'organisme chargé de diffuser le questionnaire d'enquête; visant à promouvoir des joint-ventures entre des sociétés françaises et thaïlandaises, cette activité reste un objectif à poursuivre dans le cadre du Projet ONUDI/RRIT.

Trois voies nouvelles ont été ouvertes :

. le projet de biologie moléculaire hévéa en est à la phase finale de la rédaction, par le Dr. Chrestin (ORSTOM) du document qui devra être soumis à l'agrément du DTEC par les partenaires thaïlandais (MU et RRIT); la participation française sera de 4 chercheurs : 2 de l'ORSTOM et 2 du CIRAD; prévu pour une durée de 5 ans, ce projet devrait démarrer au 3ème trimestre 1993,

. un projet de coopération entre les universités françaises et thaïlandaises (MU et PSU-P) a été mis en place pour la période 1993-1995 avec le support des Services culturels de l'Ambassade de France,

. une coopération dans le domaine de l'hévéaculture a été amorcée entre la Thaïlande et le Vietnam, à travers une mission effectuée à HCMV en compagnie du Directeur du RRIT, suivie d'une visite d'une délégation de GERUCO en Thaïlande.

Les trois années qui viennent de s'écouler ont ainsi permis d'établir de solides liens avec la Thaïlande dans le domaine du développement (Agronomie et Technologie) tout en poursuivant le programme de formation universitaire engagé depuis plus de dix ans.

Les voies nouvelles qui s'ouvrent pour les prochaines années devraient consolider cet acquis et permettre de mieux intégrer la Thaïlande dans notre stratégie de coopération régionale.

Qu'il nous soit permis, pour terminer, de remercier le Ministère des Affaires Etrangères et les Services Culturels de l'Ambassade de France en Thaïlande pour l'appui déterminant qu'ils ont apporté à la réalisation de ce Projet.

LISTE DES SIGLES

- ANRPC	Association of Natural Rubber Producing Countries
- CEE	Communauté Economique Européenne
- CERLAB	Laboratoire de Certification
- CIRAD	Centre de Coopération Internationale en Recherche Agronomique pour le Développement
- CTFT	Centre Technique Forestier Tropical
- DGXII	Directorat General XII de la CEE
- DGPH	Direction Générale des Plantations d'Hévéas
- DOA	Department of Agriculture
- DTEC	Department of Technical and Economic Cooperation
- EAHF	Ecole d'Application des Hauts Polymères
- ECTI	Echanges et Consultations Techniques Internationaux
- ENSM	Ecole Nationale Supérieure de Chimie de Mulhouse
- FTI	Federation of Thai Industries
- GERUCO	Vietnam General Rubber Corporation
- HCMV	Ho Chi Minh Ville
- IFOCA	Institut de Formation et d'Enseignement Professionnel du Caoutchouc
- INRA	Institut National de la Recherche Agronomique
- IRCA	Institut de Recherches sur le Caoutchouc
- IRCV	Institut de Recherches sur le Caoutchouc au Vietnam
- MAE	Ministère des Affaires Etrangères
- MU	Mahidol University
- ONUDI	Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel
- ORSTOM	Institut Français de Recherche Scientifique pour le Développement en Coopération
- PSU-P	Prince of Songkla University - Campus de Pattani
- RRIT	Rubber Research Institute of Thailand
- SGDT	Siam Golf Development & Trading
- SODECI	Société de Développement des Cultures Industrielles
- SRRC	Songkla Rubber Research Centre
- TADC	Techniques Agricoles et Développement au Cambodge

01/02.01.92

. A M. HENRI ROUDEIX
C/O RUB RES INST. OF THAILAND
72182 RRIT TH

CHER MONSIEUR,

NOTRE DELEGATION ETAIT BIEN RENTREE AU VIETNAM NOUS VOUDRIONS VOUS
REMERCIER DE VOTRE PRECIEUSE AIDE QUI A LIE LES DEUX HEVE ACULTURES
DE LA THAILANDE ET DU VIETNAM ET QUI A RENDU NOTRE VISITE
BENEFICIAIRE. NOUS VOUS PRESENTONS NOS MEILLEURS VOEUX DE SANTE ET
DE PROSPERITE VEUILLEZ ACTREER CHER MONSIEUR, NOS SALUTATIONS DISTIN
QUEES PHAM SON TONG DIRECTEUR GENERAL DE
GERUCO.

R